

**2023**

Usně - Terminologie - Základní definice  
pro obchod s usněmi

ČSN  
EN 15987

79 0015

Leather - Terminology - Key definitions for the leather trade

Cuir - Terminologie - Définitions pour le commerce du cuir

Leder - Terminologie - Hauptbegriffe für den Lederhandel

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15987:2022. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15987:2022. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 15987 (79 0015) z dubna 2023.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 15987:2022 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 15987 z dubna 2023 převzala EN 15987:2022 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 5398-1 (79 3851) Usně - Chemické stanovení obsahu oxidu chromitého - Část 1:  
Titrační metoda

ČSN EN ISO 5398-2 (79 3851) Usně - Chemické stanovení obsahu oxidu chromitého - Část 2:  
Stanovení kolorimetrickou metodou

ČSN EN ISO 5398-3 (79 3851) Usně - Chemické stanovení obsahu oxidu chromitého - Část 3: Metoda  
atomové absorpční spektrometrie

ČSN EN ISO 5398-4 (79 3851) Usně - Chemické stanovení obsahu oxidu chromitého - Část 4:  
Metoda optické emisní spektrometrie s indukčně vázaným plazmatem

ČSN EN ISO 17072-2 (79 3879) Usně - Chemické stanovení obsahu kovů - Část 2: Celkový obsah kovů

ČSN EN ISO 17131 (79 2025) Usně - Mikroskopická identifikace usně

ČSN EN ISO 17186 (79 3815) Usně - Fyzikální a mechanické zkoušky - Stanovení tloušťky povrchové úpravy

ČSN 79 0001 Názvosloví usní

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a. s., IČO 47910381, Ing. Marie Jurajdová

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Kateřina Hejtmánková

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA	EN 15987
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Říjen 2022

ICS 01.040.59; 59.140.99	Nahrazuje
EN 15987:2015	

Usně - Terminologie - Základní definice pro obchod s usněmi

Leather - Terminology - Key definitions for the leather trade

Cuir - Terminologie - Définitions pour le commerce du cuir	Leder - Terminologie - Hauptbegriffe für den Lederhandel
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2022-09-19.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka,

Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

© 2022 CEN      Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv  
prostředky      Ref. č. EN 15987:2022 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
<b>1.....</b> Předmět normy.....	6
<b>2.....</b> Citované dokumenty.....	6
<b>3.....</b> Termíny a definice.....	6
<b>3.1.....</b> Základní termíny.....	6
<b>3.2.....</b> Vymežující termíny.....	7
<b>3.2.1...</b> Termíny vztahující se k líci.....	7
<b>3.2.2...</b> Termíny vztahující se k činění.....	7
<b>3.2.3...</b> Termíny vztahující se k povrchové úpravě.....	8
<b>3.3.....</b> Speciální termíny vztahující se k usnám.....	8
<b>3.4.....</b> Další termíny.....	9
<b>4.....</b> Používání termínu „useň“.....	9
<b>Příloha A</b> (informativní) Výjimka.....	10

Bibliografie.....	
.....	11

# Evropská předmluva

Tento dokument (EN 15987:2022) vypracovala technická komise CEN/TC 289 *Usně*, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2023 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2023.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 15987:2015.

Proti předchozímu vydání došlo k této technické úpravě:

- úprava termínu „useň“ ve 3.1.1.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

# 1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje základní termíny a definice používané při obchodování s usněmi a poskytuje návod pro správné používání termínu „useň“.

Parametry stanovené v této normě je třeba hodnotit podle standardních metod zkoušení předepsaných pro usně.

POZNÁMKA V bibliografii jsou uvedeny normy metod zkoušení usní.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**